Организация Объединенных Наций E/CN.18/2013/13

Экономический и Социальный Совет

Distr.: General
28 January 2013
Russian
Original: English

Форум Организации Объединенных Наций по лесам
Десятая сессия
Стамбул, Турция, 8–19 апреля 2013 года
Пункт 10 предварительной повестки дня*
Целевой фонд Форума

Целевые фонды Организации Объединенных Наций в поддержку Форума Организации Объединенных Наций по лесам

Записка Секретариата

Резюме

В настоящей записке содержится информация по состоянию на 31 декабря 2012 года о программных мероприятиях секретариата Форума Организации Объединенных Наций по лесам, которые финансировались из Целевого фонда для Форума Организации Объединенных Наций по лесам и Целевого фонда технического сотрудничества, находящегося в ведении Отдела по наращиванию потенциала Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата. Заслуживают признательности щедрые взносы в оба целевых фонда со стороны стран-доноров и других сторон, превысившие прошлые пожертвования в целевые фонды на 78,6 процента. Без этих взносов многие мероприятия по осуществлению программ были бы невозможны.

* E/CN.18/2013/1.

13-22175 (R) 110213 130213

Просьба отправить на вторичную переработку

I. Введение

1. В пункте 25 своей многолетней программы работы на период 2007–2015 годов (резолюция 7/1, приложение) Форум Организации Объединенных Наций по лесам призвал заинтересованные правительства-доноры, финансовые учреждения и другие организации вносить добровольные финансовые взносы в Целевой фонд Форума. Другим странам, которые в состоянии делать это, и другим заинтересованным сторонам также было настоятельно рекомендовано вносить средства в Целевой фонд. В пункте 27 Форум указал, что в целях обеспечения транспарентности секретариат Форума будет докладывать Форуму на каждой сессии о деятельности Целевого фонда Форума, в том числе об объеме и источнике взносов и о том, как расходовались средства.

II. Взносы в Целевой фонд для Форума Организации Объединенных Наций по лесам и Целевой фонд технического сотрудничества

2. Страны-доноры вносили щедрые взносы в Целевой фонд для Форума Организации Объединенных Наций по лесам и Фонд технического сотрудничества, находящийся в ведении Отдела по наращиванию потенциала Департамента по экономическим и социальным вопросам (см. диаграмму I и таблицу 1 ниже). Эти взносы, превысившие предыдущие пожертвования в целевые фонды на 78,6 процента и позволившие существенно улучшить работу секретариата Форума, были приняты с благодарностью. Фактически, с учетом нынешних масштабов деятельности выполнять основную работу Форума без этих взносов было бы невозможно.

Диаграмма I

Взносы в Целевой фонд для Форума Организации Объединенных Наций по лесам и Целевой фонд технического сотрудничества, 2011–2012 годы

(В долл. США)

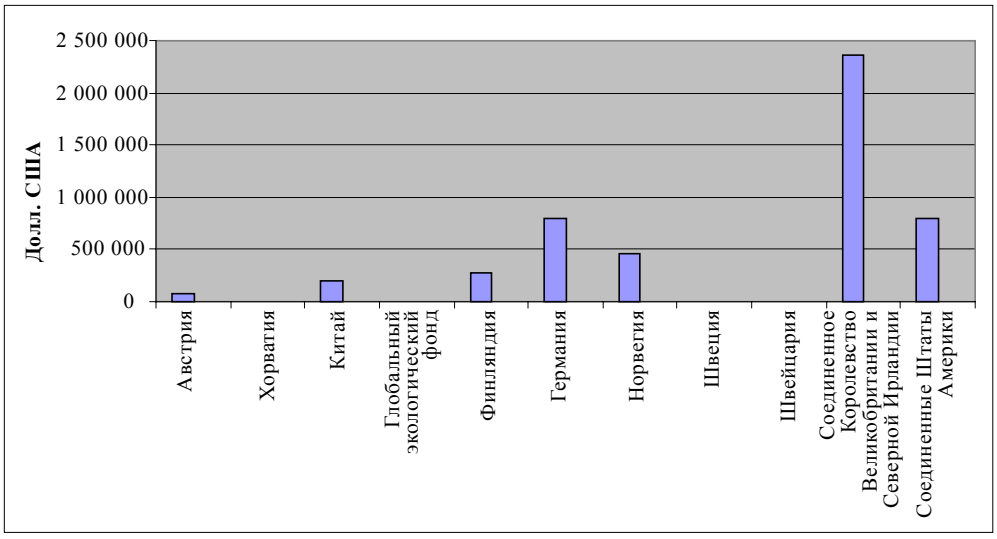

Таблица 1
Взносы в Целевой фонд для Форума Организации Объединенных Наций по лесам и Целевой фонд технического сотрудничества, 2011–2012 годы
(В долл. США)

Сторона, внесшая взнос	*Сумма*	*Процент от общего объема взносов*
Австрия	74 853	1,2
Китай	200 000	3,3
Хорватия	25 000	0,4
Глобальный экологический фонд (счет в ведении Отдела по наращиванию потенциала)	1 000 000	16,5
Финляндия	279 944	4,6
Германия	800 000	13,2
Норвегия	456 174	7,5
Швеция	28 753	0,5
Швейцария	20 000	0,3
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	2 367 995	39,1
Соединенные Штаты Америки	800 000	13,2
Всего	**6 052 719**	**100,0**

3. В период 2011–2012 годов взносы в поддержку деятельности Форума составили 6 052 719 долл. США, что на 75 процентов больше, чем в предыдущий период. Это самая большая сумма взносов, полученных за двухгодичный период, с момента учреждения Форума в 2000 году.

4. Важно отметить, что, в то время как общий объем взносов в целевые фонды на протяжении последних нескольких лет увеличился, 78,5 процента средств в этих фондах предназначены для осуществления проектов и лишь 21,5 процента средств являются нецелевыми. Важное значение нецелевых средств заключается в том, что секретариат Форума в случае необходимости может использовать их для найма ключевых сотрудников, необходимых для выполнения регулярной программы работы, и для осуществления внебюджетных проектов, согласующихся с многолетней программой работы Форума. Увеличение доли нецелевых взносов было бы позитивным изменением в распределении донорских взносов.

III. Распределение средств из целевых фондов по видам деятельности/программным областям

5. Распределение средств из целевых фондов между проектами и программными мероприятиями показано на диаграмме II и в таблице 2 ниже.

Диаграмма II

Распределение средств из Целевого фонда для Форума Организации Объединенных Наций по лесам и Целевого фонда технического сотрудничества по программным областям/видам деятельности, 2011–2012 годы

(В долл. США)

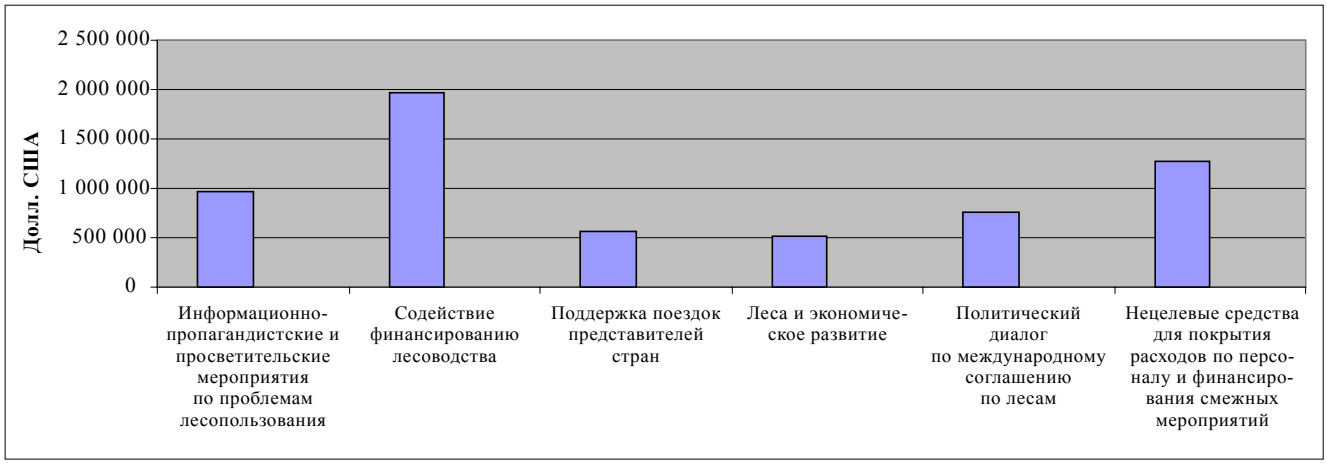

Таблица 2

Распределение средств из Целевого фонда для Форума Организации Объединенных Наций по лесам и Целевого фонда технического сотрудничества по программным областям/видам деятельности, 2011–2012 годы

(В долл. США)

Программная область/вид деятельности	*Выделенные средства*	*Процент от общего объема средств*
Информационно-пропагандистские и просветительские мероприятия по проблемам лесопользования	965 630	16
Содействие финансированию лесоводства	1 972 657	33
Поддержка поездок представителей стран	559 269	9
Леса и экономическое развитие	519 237	9
Политический диалог по международному соглашению по лесам	755 982	12
Нецелевые средства для покрытия расходов по персоналу и финансирования смежных мероприятий	1 279 944	21
Итого	**6 052 719**	**100**

IV. Использование средств, предназначенных для осуществления проектов

6. За отчетный период 2011–2012 годов средства из целевых фондов использовались для осуществления проектов, связанных с содействием финансированию лесоводства; лесами и экономическим развитием; информационно-просветительской работой, касающейся лесов, в том числе проведением в 2011 году Международного года лесов; а также предварительной работой над международным соглашением по лесам.

7. Следует отметить, что, за исключением мероприятий в рамках проведенного в 2011 году Международного года лесов, которые завершились в феврале 2012 года, осуществление всех других проектов продолжается и будет завершено в 2013 году.

V. Использование нецелевых средств

8. Нецелевые средства использовались в дополнение к средствам из регулярного бюджета (подпрограмма 8 «Неистощительное лесопользование» программы 7 «Экономические и социальные вопросы») при осуществлении программы работы на первый год текущего двухгодичного периода. Мероприятия в рамках основных программных областей включали поддержку усилий секретариата Форума по реализации следующих ожидаемых достижений:

a) проведение эффективного международного диалога по неистощительному лесопользованию с упором на связь между лесами и экономическим развитием и практические способы неистощительного лесопользования;

b) расширение международного сотрудничества и координации в отношении лесов посредством более эффективного и рационального обмена знаниями между правительствами, основными группами, организациями, механизмами и процессами, в том числе в рамках деятельности Совместного партнерства по лесам;

c) повышение информированности и мобилизация политической поддержки в отношении мер по неистощительному лесопользованию на национальном, региональном и глобальном уровнях;

d) оказание усиленной поддержки государствам-членам, получающим помощь в разработке и осуществлении стратегий охраны и восстановления лесов путем увеличения площадей лесов, на которых применяются неистощительные методы хозяйствования, в целях сохранения их лесных ресурсов и повышения их качества для повышения отдачи от лесов.

9. На более конкретном уровне нецелевые взносы сыграли важнейшую роль в финансировании существенной части деятельности в рамках регулярной программы работы секретариата Форума в период 2011–2012 годов, включая:

a) **покрытие расходов на конференционное обслуживание**. В соответствии с Финансовыми правилами и положениями Организации Объединенных Наций устный перевод для совещаний специальных экспертных групп не предусматривается; такой перевод обеспечивается только при наличии соответствующих возможностей. Поскольку обеспечить запланированное второе

совещание Специальной экспертной группы по вопросам финансирования лесоводства, проведенное в Вене 14–18 января 2013 года, устным переводом не представилось возможным, секретариату Форума пришлось покрыть соответствующие расходы из средств Целевого фонда. Расходы на конференционное обслуживание, включая обеспечение конференц-залов, технической поддержки и устного перевода на три официальных языка Организации Объединенных Наций, составили около 90 000 долл. США;

b) **покрытие расходов на поездки представителей и экспертов**. Была предоставлена помощь в оплате путевых расходов для обеспечения участия представителей развивающихся стран и стран с переходной экономикой в мероприятии Совместного партнерства по лесам «Инициатива на уровне организаций по финансированию лесного хозяйства», проведенном в Риме 13–17 сентября 2012 года; и во втором совещании Специальной экспертной группы по вопросам финансирования лесоводства, проведенном в Вене в январе 2013 года. На сегодняшний день доступны определенные финансовые средства для покрытия расходов на поездки представителей развивающихся стран и стран с переходной экономикой для участия в десятой сессии Форума по лесам, которая состоится в Стамбуле, Турция, в апреле 2013 года;

c) **покрытие расходов на поездки персонала**. Сотрудники секретариата участвовали во многих важных мероприятиях по лесоводческой тематике, включая заседание Совета управляющих Африканского форума по лесам; миссии по планированию десятой сессии Форума Организации Объединенных Наций по лесам; совещание Глобального партнерства по восстановлению лесных ландшафтов; стратегическое совещание по вопросам адаптации сельского хозяйства с учетом климатических факторов, продовольственной безопасности и связанных проблем в области ресурсов, организованное правительством Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии; консультации по подготовке к Глобальной программе оценки лесных ресурсов 2015 года, проведенные Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (ФАО); неофициальную встречу по вопросам лесоводства в связи с результатами девятой сессии Форума по лесам и других совместных инициатив Совместного партнерства по лесам, проведенную Партнерством в Орвието, Италия, 23 и 24 июня 2011 года; практикум по наращиванию потенциала, посвященный вопросам биоразнообразия лесов и изменения климата; практикум по содействию финансированию лесоводства в малых островных развивающихся государствах, слаболесистых странах, странах Африки и наименее развитых странах; вторую Глобальную конференцию по вопросам сельского хозяйства, продовольственной безопасности и изменения климата; Всемирный конгресс охраны природы Международного союза охраны природы, проведенный в 2012 году; двадцать первую сессию Комитета по лесоводству; мероприятия в рамках Всемирной недели лесов; первые Межпарламентские слушания по теме «Леса для людей», проведенные в Кигали Советом по мировому будущему; восемнадцатую сессию Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата; и десятое совещание Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии;

d) в соответствии со своим решением 2007/278 Экономический и Социальный Совет постановил, что финансовая поддержка членов Бюро Форума из развивающихся стран и стран с переходной экономикой должна обеспечивать их участие по крайней мере в одном из заседаний Бюро в год, проводимом

в Нью-Йорке или за его пределами, за счет внебюджетных взносов в Целевой фонд Форума. В рамках этой поддержки были покрыты расходы на участие членов Бюро в нескольких заседаниях, проведенных в Нью-Йорке; мероприятии «Инициатива на уровне организаций по финансированию лесного хозяйства», проведенном в Риме; втором совещании Специальной экспертной группы по вопросам финансирования лесоводства, проведенном в Вене; и десятой сессии Форума по лесам, которая состоится в Стамбуле;

e) за счет использования внебюджетных средств Целевого фонда был обеспечен наем сотрудников категории специалистов и выше. В число временных сотрудников категории специалистов и выше, нанятых по срочному контракту, входят два сотрудника уровня С-4 и один сотрудник уровня С-3. Набранный временный персонал общего назначения включает двух сотрудников уровня С-3, одного сотрудника уровня С-2 и двух вспомогательных сотрудников категории общего обслуживания.

10. В секретариате Форума предусмотрено лишь шесть финансируемых из регулярного бюджета должностей категории специалистов и две должности вспомогательных сотрудников. В результате половина сотрудников секретариата финансируются за счет внебюджетных средств, что обходится примерно в 4 000 000 долл. США за двухгодичный период. В последние несколько лет объем нецелевых взносов, которые можно было использовать для покрытия расходов по персоналу и смежных расходов, составил лишь 1 200 000 долл. США. На момент составления настоящего доклада средства, имеющиеся в распоряжении секретариата, достаточны для оплаты лишь шести месяцев работы сотрудников-специалистов в 2013 году, что создает очень опасную ситуацию, ставящую под угрозу сохранение секретариатом опытных сотрудников.

VI. Достижения и результаты, полученные благодаря целевым фондам

11. Следующие достижения и результаты, полученные за последние несколько лет, непосредственно связаны с пожертвованиями, поступившими в целевые фонды:

a) организованы четыре семинара по финансированию лесоводства в малых островных развивающихся государствах, слаболесистых странах, странах Африки и наименее развитых странах. В результате этих семинаров, в которых приняли участие представители более 100 стран, было подготовлено более 30 конкретных рекомендаций по мобилизации ресурсов для финансирования лесоводства и решения сопутствующих проблем;

b) в сотрудничестве с ФАО проведено мероприятие «Инициатива на уровне организаций по финансированию лесного хозяйства», состоявшееся в Риме в сентябре 2012 года. В результате этого совещания был подготовлен ряд рекомендаций, которые помогут Форуму добиться принятия содержательного решения по финансированию лесного хозяйства на его десятой сессии;

c) проведено совещание группы экспертов по вопросу о связи между лесами и экономическим развитием, являющемуся главной темой десятой сессии. Участники совещания предложили ряд вопросов для изучения в рамках подготовки к этой сессии;

d) завершены три крупных исследования по вопросу о связи между лесами и экономическим развитием, и по их результатам подготовлены справочные документы для сессии. В этих исследованиях представлены новейшие данные и наработки в следующих ключевых областях: денежная и неденежная ценность лесов; леса и искоренение нищеты; леса и их межсекторальная взаимосвязь с секторами сельского хозяйства, водных ресурсов, энергетики, здравоохранения, транспорта, туризма и горнодобывающей промышленности; ландшафтный подход к неистощительному лесопользованию; и леса в мире будущего. Результаты этих исследований использовались в ходе мероприятия «Инициатива на уровне организаций по финансированию лесного хозяйства», проведенного в Риме; заседания Специальной экспертной группы по вопросам финансирования лесоводства, состоявшегося в Вене в январе 2013 года; и для доклада Генерального секретаря о лесах и экономическом развитии (E/CN.18/2013/4);

e) Международный год лесов, проводившийся в 2011 году, завершился в феврале 2012 года церемонией закрытия, в ходе которой впервые были вручены награды «Герой леса», состоялся первый в истории Международный фестиваль фильмов о лесах и были проведены конкурс детского творчества и конкурс писем;

f) развивая успехи информационно-просветительской кампании, проведенной в рамках Международного года лесов, секретариат Форума начал подготовку к следующему вручению наград «Герой леса», проведению второго Международного фестиваля фильмов о лесах и первого в истории конкурса фотографий лесной тематики, организуемого Форумом;

g) подготовлен ряд мультимедийных коммуникационных продуктов, включая серию видеосюжетов «Герои леса», короткий социальный фильм «В поисках равновесия», посвященный подготовке второго Международного фестиваля фильмов о лесах, и четыре видеоролика с обращениями известных режиссеров, призывающих представлять фильмы для участия в этом фестивале. Все фильмы и видеоролики представлены в подборке видеоматериалов Форума на канале Организации Объединенных Наций на веб-сайте YouTube;

h) средства из целевых фондов использовались для покрытия расходов на поездки членов Бюро и представителей развивающихся стран и стран с переходной экономикой для участия в совещаниях, проходивших, как было указано выше, в Нью-Йорке, Риме, Вене, а также для участия в десятой сессии Форума. Важность сбалансированной представленности как развитых, так и развивающихся стран на заседаниях Форума невозможно переоценить;

i) Целевой фонд Форума был важнейшим источником ресурсов для финансирования кадровых потребностей секретариата, весьма небольшого по своему характеру и самого малочисленного в Департаменте по экономическим и социальным вопросам. Из Целевого фонда Форума в настоящее время финансируются должности восьми сотрудников секретариата (специалистов и сотрудников категории общего обслуживания). Таким образом, невозможно переоценить значение финансовых ресурсов, выделяемых из Целевого фонда, для выполнения основной работы, требуемой от секретариата Форумом.

VII. Взносы натурой

12. Секретариат выражает признательность ФАО за предоставление начиная с февраля 2012 года сотрудника-специалиста (специалист по лесному хозяйству), прикомандированного на безвозмездной основе на период продолжительностью 21 месяц. Этот дополнительный сотрудник помог в удовлетворении кадровых потребностей секретариата и сыграл важнейшую роль в его научно-технической деятельности, в том числе в выполнении задач мониторинга и представления отчетности, что стало одним из ключевых достижений совместной деятельности секретариата с Департаментом лесного хозяйства ФАО в отчетном периоде.

13. Помимо признательности за взносы наличными, секретариат хотел бы выразить правительству Финляндии признательность за продолжающееся уже третий год финансирование должности младшего сотрудника по программам. Этот сотрудник играл важную роль в планировании проведения семинаров и инициатив, связанных с Форумом, и в оказании технической поддержки старшим сотрудникам. В то же время опыт, полученный младшим сотрудником по программам за время работы в секретариате, несомненно, способствовал повышению его профессионализма и расширению познаний.

VIII. Приоритеты и предстоящие задачи

14. За время, прошедшее после учреждения Форума, сфера охвата его мандатов и мероприятий существенно расширилась в результате решений, принятых на нескольких его сессиях и на ряде других межправительственных форумов. Однако уровень ресурсов, предусмотренных в рамках регулярного бюджета и нецелевых взносов в целевые фонды, не отражает новые задачи, включенные в программу работы Форума. Очевидно, что осуществлять какие-либо дополнительные мероприятия в рамках нынешнего объема ресурсов становится все труднее, и поэтому убедительно рекомендуется сопровождать любые дополнительные мандаты, выдаваемые Форумом и другими форумами, соответствующим увеличением объема ресурсов регулярного бюджета, как связанных, так и не связанных с должностями.

15. Как ожидается, в 2013 году и в следующем двухгодичном периоде 2014–2015 годов мандат секретариата будет еще больше расширен. В частности, важное значение лесохозяйственной деятельности и работы Форума по осуществлению согласованных действий было признано в различных положениях итогового документа Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, состоявшейся в Бразилии в 2012 году (резолюция Генеральной Ассамблеи 66/288), включая положения о «зеленой экономике», целях в области устойчивого развития, финансах, технологии, а также региональном и межведомственном сотрудничестве. Для реализации этих положений необходимо в скорейшем порядке усилить секретариат по меньшей мере одной дополнительной должностью категории специалистов.

16. Кроме того, поскольку секретариат готовится к проведению в 2015 году обзора международного соглашения по лесам и к осуществлению программы действий в области развития Организации Объединенных Наций на период после 2015 года, его потенциал необходимо усилить для выполнения возросшего

объема работы. Настоятельно рекомендуется, чтобы Форум поддерживал осуществление всех новых мандатов и расширенных программ работы при помощи соответствующих ресурсов регулярного бюджета, как связанных, так и не связанных с должностями. Также весьма важно, чтобы государства-члены увеличили объем нецелевых взносов в целевые фонды, с тем чтобы позволить секретариату поддерживать уровень кадрового обеспечения, необходимый для реализации существующей программы работы, и наращивать потенциал для осуществления расширенной программы работы.

17. Когда Экономический и Социальный Совет своей резолюцией 2000/35 учредил Форум и просил Генерального секретаря создать небольшой секретариат для него, он прямо указал на укрепление этого небольшого секретариата путем прикомандирования персонала из секретариатов международных и региональных организаций. В последние несколько лет такие прикомандирования осуществлялись существенно реже, и на сегодняшний день не принято никаких дальнейших обязательств в этом отношении, за исключением краткосрочного прикомандирования сотрудника ФАО, о котором сообщается в пункте 12 выше. Таким образом, предусматривавшееся Советом прикомандирование персонала не стало реалистичным и устойчивым решением, и заинтересованные организации настоятельно призываются вернуться к этому вопросу и соответствующим образом подтвердить свои обязательства.

18. Крайне важно будет обеспечить устойчивое финансирование в 2013 году и в дальнейший период, с тем чтобы секретариат Форума мог и далее обслуживать Совместное партнерство по лесам, выполняя обязанности его секретариата, и оставаться активным партнером. Такое финансирование позволит секретариату выполнять возложенные на него обязанности по обзору эффективности международного соглашения по лесам и осуществлять свои межучрежденческие мероприятия, запланированные на двухгодичный период 2014–2015 годов.

19. Учитывая роль Совместного партнерства по лесам в поддержке работы Форума, ясно, что в будущем масштабы его деятельности будут расширяться и для ее осуществления будут и далее требоваться взносы со стороны всех организаций, входящих в Партнерство. Однако отсутствие целевых средств, выделенных для Партнерства, создает помехи для его деятельности и финансовые ограничения для секретариата Форума. Существующие ограничения в плане ресурсов и растущие ожидания руководящих органов Партнерства в значительной мере способствовали несбалансированному распределению работы в рамках Партнерства и существенно отразились на распределении средств Целевого фонда Форума. Настоятельно рекомендуется выделить в регулярном бюджете ресурсы для одного штатного сотрудника в целях обеспечения преемственности в деятельности по планированию, координации и осуществлению плана работы Партнерства, включая его нынешние совместные мероприятия и будущие инициативы.

IX. Обязательства

20. Секретариат хотел бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы выразить свою признательность правительству Турции, предложившему провести десятую сессию Форума в апреле 2013 года в Стамбуле. На момент подготовки настоящего доклада правительство Турции и Департамент по эко-

номическим и социальным вопросам заключили и подписали соответствующее соглашение с принимающей страной. Правительство Турции потратит около 6 400 000 долл. США на дополнительные расходы, связанные с проведением сессии за пределами Нью-Йорка, в том числе на конференционное обслуживание и оплату поездок сотрудников Организации Объединенных Наций для обслуживания сессии. Кроме того, правительство Турции великодушно предложило оплатить поездки представителей развивающихся стран и стран с переходной экономикой для принятия участия в этой сессии. Правительство Турции предложило также оплатить билеты для одного министра и еще одного представителя каждой из развивающихся стран и стран с переходной экономикой для обеспечения их участия в двухдневном этапе заседаний на уровне министров, который состоится во время десятой сессии.

21. На момент подготовки настоящего доклада правительство Российской Федерации взяло на себя обязательство вносить ежегодный взнос в размере 300 000 долл. США начиная с 2014 года.